

BVGer E-3757/2021 vom 14. März 2023

Bundesverwaltungsgericht, 2023-03-14, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_E-3757_2021

FR: TAF E-3757/2021 du 14 mars 2023

IT: TAF E-3757/2021 del 14 marzo 2023

Regeste

Asyl und Wegweisung

Erwägungen

E. 1.1

Das Bundesverwaltungsgericht entscheidet gemäss Art. 105 AsylG (SR 142.31) auf dem Gebiet des Asyls in der Regel endgültig über Beschwerden gegen Verfügungen des SEM (vgl. zur Ausnahme Art. 83 Bst. d Ziff. 1 BGG). Es ist ausserdem zuständig für die Revision von Urteilen, die es in seiner Funktion als Beschwerdeinstanz gefällt hat (vgl. BVGE 2007/21 E. 2.1).

E. 1.2

Gemäss Art. 45 VGG gelten für die Revision von Urteilen des Bundesverwaltungsgerichts die Art. 121–128 BGG sinngemäss. Nach Art. 47 VGG findet auf Inhalt, Form und Ergänzung des Revisionsgesuches Art. 67 Abs. 3 VwVG Anwendung.

E. 1.3

Das Revisionsgesuch ist ein ausserordentliches Rechtsmittel, das sich gegen einen rechtskräftigen Beschwerdeentscheid richtet. Wird das Gesuch gutgeheissen, beseitigt dies die Rechtskraft des angefochtenen Urteils, und die bereits entschiedene Streitsache ist neu zu beurteilen (vgl. MOSER ANDRÉ et al., Prozessieren vor dem Bundesverwaltungsgericht,

E. 1.4

Das Bundesverwaltungsgericht zieht auf Gesuch hin seine Urteile aus den in Art. 121–123 BGG aufgeführten Gründen in Revision (Art. 45 VGG). Nicht als Revisionsgründe gelten Gründe, welche die Partei, die um Revision nachsucht, bereits im ordentlichen Beschwerdeverfahren hätte geltend machen können (sinngemäss Art. 125 BGG sowie Art. 46 VGG; vgl. auch BVGE 2021 VI/4 E. 6–9.1). 2. 2.1 An die Begründung ausserordentlicher Rechtsmittel werden erhöhte Anforderungen gestellt. Reine Urteilskritik genügt den gesetzlichen Anforderungen an die Begründung eines Revisionsgesuchs nicht. Das Gesetz umschreibt die Revisionsgründe eng, die Rechtsprechung handhabt sie restriktiv (vgl. ESCHER ELISABETH, in: Niggli/Uebersax/Wiprächtiger [Hrsg.], Basler Kommentar zum Bundesgerichtsgesetz, 2. Aufl. 2011, Art. 121 N 1; VON WERDT NICOLAS, in: Seiler/von Werdt/Günther/Oberholzer, Stämpfli Handkommentar SHK, Bundesgerichtsgesetz, 2. Aufl. 2015, Art. 121 N 9). 2.2 Im Revisionsgesuch ist darzulegen, welcher gesetzliche Revisionsgrund angerufen und welche Änderung des früheren Entscheids beantragt wird. Die in Art. 121–123 BGG enthaltene Aufzählung der Revisionsgründe

E-3757/2021 Seite 9 ist abschliessend (Verletzung von Ausstandspflichten; Nichtbeurteilung von Anträgen; versehentliche Nichtberücksichtigung von in den Akten liegenden Tatsachen; Verletzung der EMRK nach Vorliegen eines Entscheids des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte; nachträgliches Erfahren von erheblichen Tatsachen oder Auffinden von entscheidenden Beweismitteln, unter Ausschluss von Tatsachen oder Beweismitteln, die erst nach dem Entscheid entstanden sind). Für die Zulässigkeit eines Revisionsbegehrens ist es nicht erforderlich, dass der angerufene Revisionsgrund tatsächlich besteht, sondern es genügt, wenn der Gesuchsteller dessen Bestehen behauptet und hinreichend begründet. 2.3 Der Gesuchsteller macht den Revisionsgrund das nachträgliche Erfahren erheblicher Tatsachen beziehungsweise Auffinden von Beweismitteln (Art. 123 Abs. 2 Bst. a BGG) geltend und zeigt ausserdem die Rechtzeitigkeit des Revisionsbegehrens auf (vgl. auch die nachfolgenden Erwägungen). Auf das im Übrigen frist- und formgerecht eingereichte Revisionsgesuch ist einzutreten.

E. 2.1

An die Begründung ausserordentlicher Rechtsmittel werden erhöhte Anforderungen gestellt. Reine Urteilskritik genügt den gesetzlichen Anforderungen an die Begründung eines Revisionsgesuchs nicht. Das Gesetz umschreibt die Revisionsgründe eng, die Rechtsprechung handhabt sie restriktiv (vgl. Escher Elisabeth, in: Niggli/Uebersax/Wiprächtiger [Hrsg.], Basler Kommentar zum Bundesgerichtsgesetz, 2. Aufl. 2011, Art. 121 N 1; von Werdt Nicolas. in: Seiler/von Werdt/Günigerich/Oberholzer, Stämpfli Handkommentar SHK, Bundesgerichtsgesetz, 2. Aufl. 2015, Art. 121 N 9).

E. 2.2

Im Revisionsgesuch ist darzulegen, welcher gesetzliche Revisionsgrund angerufen und welche Änderung des früheren Entscheids beantragt wird. Die in Art. 121-123 BGG enthaltene Aufzählung der Revisionsgründe ist abschliessend (Verletzung von Ausstandspflichten; Nichtbeurteilung von Anträgen; versehentliche Nichtberücksichtigung von in den Akten liegenden Tatsachen; Verletzung der EMRK nach Vorliegen eines Entscheids des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte; nachträgliches Erfahren von erheblichen Tatsachen oder Auffinden von entscheidenden Beweismitteln, unter Ausschluss von Tatsachen oder Beweismitteln, die erst nach dem Entscheid entstanden sind). Für die Zulässigkeit eines Revisionsbegehrens ist es nicht erforderlich, dass der angerufene Revisionsgrund tatsächlich besteht, sondern es genügt, wenn der Gesuchsteller dessen Bestehen behauptet und hinreichend begründet.

E. 2.3

Der Gesuchsteller macht den Revisionsgrund das nachträgliche Erfahren erheblicher Tatsachen beziehungsweise Auffinden von Beweismitteln (Art. 123 Abs. 2 Bst. a BGG) geltend und zeigt ausserdem die Rechtzeitigkeit des Revisionsbegehrens auf (vgl. auch die nachfolgenden Erwägungen). Auf das im Übrigen frist- und formgerecht eingereichte Revisionsgesuch ist einzutreten.

E. 3

Aufl. 2022, S. 348 Rz. 5.36).

E. 3.1

Gemäss Art. 123 Abs. 2 Bst. a BGG kann in öffentlich-rechtlichen Anlässen die Revision eines Urteils verlangt werden, wenn die ersuchende Partei nachträglich

erhebliche Tatsachen erfährt oder entscheidende Beweismittel auffindet, die sie im früheren Verfahren nicht beibringen konnte, unter Ausschluss der Tatsachen und Beweismittel, die erst nach dem Entscheid entstanden sind.

E. 3.2

Der Revisionsgrund der nachträglich erfahrenen Tatsache beinhaltet zum einen, dass sich diese bereits vor Abschluss des Beschwerdeverfahrens verwirklicht haben muss; als Revisionsgrund sind somit lediglich sogenannte unechte Noven zugelassen. Zum anderen verlangt Art. 123 Abs. 2 Bst. a BGG, dass die gesuchstellende Partei die fragliche Tatsache während des vorangegangenen Verfahrens, das heisst bis zur Urteilsfällung, nicht gekannt hat und deshalb nicht geltend machen konnte. Ausgeschlossen sind damit auch Umstände, welche die gesuchstellende Partei bei pflichtgemässer Sorgfalt hätte kennen können, ebenso, wenn die Entdeckung der erheblichen Tatsachen auf Nachforschungen beruht, die bereits im früheren Verfahren hätten angestellt werden können, denn darin ist eine unsorgfältige Prozessführung der gesuchstellenden Partei zu erblicken (vgl. zum Ganzen MOSER ANDRÉ et al., a.a.O., S. 306 Rz. 5.47). Dass es einer gemäss Art. 123 BGG um Revision ersuchenden Partei nicht mög-

E-3757/2021 Seite 10 lich war, Tatsachen und Beweise bereits im früheren Verfahren vorzugsweise beizubringen, ist nur mit Zurückhaltung anzunehmen. Der Revisionsgrund der unechten Noven dient nicht dazu, bisherige Unterlassungen in der Beweisführung wiedergutzumachen (vgl. ESCHER ELISABETH, a.a.O., Art. 123 N 8).

E. 3.3

Revisionsweise eingereichte Beweismittel sind nur dann als neu zu qualifizieren und beachtlich, wenn sie entweder neue erhebliche Tatsachen erhärten oder geeignet sind, dem Beweis von Tatsachen zu dienen, die zwar im früheren Verfahren bekannt gewesen, aber zum Nachteil der gesuchstellenden Partei unbewiesen geblieben sind, respektive wenn sie bei Vorliegen im ordentlichen Verfahren vermutlich zu einem anderen Entscheid geführt hätten. Es genügt nicht, wenn sie zu einer neuen Würdigung bereits bekannter Tatsachen führen sollen; für eine andere Würdigung des Sachverhalts besteht im Rahmen eines Revisionsverfahrens kein Raum. Auf Revisionsgesuche, die auf erst nach Abschluss des Beschwerdeverfahrens entstandenen Tatsachen oder Beweismitteln gründen, ist – unabhängig von der Frage der Erheblichkeit der neuen Tatsachen oder Beweismittel – nicht einzutreten (vgl. BVGE 2013/22 E. 13).

E. 4.1

Im Revisionsgesuch führt der Gesuchsteller aus, er habe von den gegen ihn eröffneten Strafverfahren, namentlich dem Verfahren (...), erst am 29. Juli 2021 erfahren, so dass er die Untersuchungsakten erst Ende Juli 2021 habe beschaffen können. Sein Anwalt in der Türkei (K. _____) habe bereits zuvor mehrfach vergeblich bei der Staatsanwaltschaft um Auskunft und Akteneinsicht ersucht – auch bereits im Rahmen des ordentlichen Beschwerdeverfahrens vor Bundesverwaltungsgericht. Erst am 29. Juli 2021, als dieser erneut um Akteneinsicht im Verfahren (...) ersucht habe, hätten sie davon Kenntnis erhalten, dass noch ein weiteres Strafverfahren ([...]), welches im Oktober 2020 eingeleitet worden sei, gegen ihn laufe. Nachfolgende Abklärungen seines türkischen Anwalts hätten ergeben, dass weitere Strafverfahren gegen ihn hängig seien wegen Verbreitung der Propaganda für eine Terrororganisation, Mitgliedschaft einer Terrororganisation und Beleidigung des Staatspräsidenten (s. Auflistung oben in Sachverhalt, L.). Die meisten Strafuntersuchungen

seien geheim durchgeführt worden, was erkläre, wieso er nicht früher davon erfahren habe. Das Revisionsgesuch sei mithin hinreichend begründet. Die nunmehr vorliegenden Akten seien erheblich und hätten – wenn sie dem SEM oder dem Bundesverwaltungsgericht schon vorher vorgelegen hätten – zu einem anderen Entscheid geführt.

E-3757/2021 Seite 11

E. 4.2

Zunächst ist zu prüfen, ob der Gesuchsteller überzeugend darzulegen vermag, dass und weshalb es ihm nicht möglich gewesen sein sollte, die fraglichen Beweismittel früher zu beschaffen und einzureichen. Bereits im ordentlichen Beschwerdeverfahren hat der Gesuchsteller am 15. Februar 2021 vorgebracht, es sei unter dem Aktenzeichen (...) ein weiteres Strafverfahren gegen ihn eröffnet worden. Mit Eingaben vom 20. April 2021 und 3. Mai 2021 reichte er sodann Unterlagen das Strafverfahren betreffend zu den Akten, die das Gericht jedoch aus verschiedenen Gründen als nicht beweistauglich erachtete (s. Urteil des Bundesverwaltungsgerichts [BVGer] E-3544/2020 vom 13. Juli 2021 E. 5.5). Der Gesuchsteller scheint sich nach ergangenem Urteil weiterhin darum bemüht zu haben, durch seinen Anwalt in der Türkei an Verfahrensakten zu gelangen, was er Ende Juli 2021 und insbesondere Mitte November 2021 auch erreichte. Die entsprechenden Akten brachte er sodann umgehend dem Bundesverwaltungsgericht zur Kenntnis (s. Eingabe vom 12. November 2021, unter Beilage der DHL-Sendung vom 8. November 2021). Angesichts des Umstandes, dass Untersuchungshandlungen in hängigen Strafverfahren eine gewisse Zeit benötigen sowie unter Berücksichtigung der zu jenem Zeitpunkt herrschenden Covid-19-Pandemie, welche zu zusätzlichen Verzögerungen geführt haben könnte (vgl. Urteil des BVGer E-4873/2020 vom 25. November 2021 E. 2.3.1), erscheint nachvollziehbar, dass die Abklärungsergebnisse des türkischen Anwalts im Zeitpunkt des Beschwerdeurteils vom 13. Juli 2021 noch nicht vorgelegen haben. Nach dem Gesagten liegen somit entschuldbare Gründe vor, weshalb der Gesuchsteller die vor dem 13. Juli 2021 entstandenen türkischen Verfahrensakten nicht bereits im ordentlichen Verfahren beibringen konnte (s. auch Urteile des BVGer D-2497/2022 / D-6610/2020 vom 10. August 2022 E. 4.3.1; D-6540/2020 / D-6597/2020 vom 22. Januar 2021 E. 5.2).

E. 4.3

Das Bundesverwaltungsgericht hatte in seinem Urteil E-3544/2020 vom 13. Juli 2021 die Verfügung des SEM vom 11. Juni 2020 geschützt, da der Gesuchsteller keine beweistauglichen Belege für die von ihm vorgebrachten aktuellen Strafermittlungen vorlegen konnte, seine diesbezüglichen Ausführungen unsubstanziert blieben und zudem Unstimmigkeiten aufwiesen. Das Gericht erachtete daher eine im Zeitpunkt der Ausreise bestehende Verfolgungssituation als nicht glaubhaft.

E. 4.4

Im Rahmen des vorliegenden Revisionsverfahrens hat der Gesuchsteller nunmehr türkische Verfahrensakten als Beweismittel eingereicht, die ihn betreffen sollen und aus denen hervorgeht, dass in der Türkei gegen

E-3757/2021 Seite 12 ihn aufgrund von Inhalten in den sozialen Medien Ermittlungen wegen Verbreitung der Propaganda für eine Terrororganisation, Mitgliedschaft einer Terrororganisation, Beleidigung des Präsidenten sowie wegen Verstosses gegen das Terrorgesetz laufen. Die Strafunterlagen wurden zwar lediglich als Kopien eingereicht, sind

aber im Heimatstaat notariell beglaubigt und über die Plattform UYAP in digitaler Form erhältlich (s. auch Urteil des BVGer E-2494/2022 vom 22. September 2022 E. 1.4 und E. 2.2). Sie müssen insgesamt mithin als revisionsrechtlich erheblich eingeschätzt werden. Insbesondere die Unterlagen betreffend das Verfahren (...), welche der Gesuchsteller bereits im ordentlichen Beschwerdeverfahren ins Recht zu reichen versuchte, und nunmehr als im Heimatstaat beglaubigte Kopien vorliegen, sind einer eingehenden materiellen Prüfung zu unterziehen. Auch die übrigen rund zehn Strafverfahren scheinen noch hängig zu sein. Die Strafunterlagen sind in Bezug auf die Prüfung, ob im konkreten Fall des Gesuchstellers subjektive Nachfluchtgründe gegeben sein könnten, relevant. Sie müssen einer näheren Begutachtung auf ihre Authentizität hin unterzogen werden und bejahendenfalls ist zu prüfen, ob die dem Gesuchsteller drohenden Strafverfahren strafrechtlich legitim oder allenfalls mit einem Politmalus behaftet sind.

E. 4.5

Das Gericht kommt zum Schluss, dass der Gesuchsteller im Rahmen des Revisionsverfahrens tatsächlich für ihn neue und im Hinblick auf seine Asylvorbringen auch erhebliche Beweismittel ins Recht gelegt hat, die er nicht bereits im vorangegangenen Beschwerdeverfahren hat einreichen können. Der Revisionsgrund des Art. 123 Abs. 2 Bst. a BGG ist gegeben.

E. 5

Nach dem Gesagten erweist sich das Gesuch vom 23. August 2021 um Revision des Beschwerdeurteils E-3544/2020 vom 13. Juli 2021 zum jetzigen Zeitpunkt als begründet. Das Revisionsgesuch ist gutzuheissen, das Urteil E-3544/2020 vom 13. Juli 2021 ist aufzuheben und das ordentliche Beschwerdeverfahren unter neuer Verfahrensnummer wiederaufzunehmen.

E. 6.1

Bei diesem Ausgang des Verfahrens sind keine Kosten zu erheben (Art. 63 Abs. 1 VwVG). Der am 18. Oktober 2021 geleistete Kostenvorschuss in Höhe von Fr. 1'500.– ist dem Gesuchsteller zurückzuerstatten.

E. 6.2

Dem vertretenen Gesuchsteller ist angesichts seines Obsiegens in Anwendung von Art. 64 VwVG und Art. 7 Abs. 1 des Reglements vom

E-3757/2021 Seite 13 21. Februar 2008 über die Kosten und Entschädigungen vor dem Bundesverwaltungsgericht (VGKE, SR 173.320.2) eine Entschädigung für die ihm notwendigerweise erwachsenen Parteikosten zuzusprechen. Der Rechtsvertreter hat keine Kostennote eingereicht. Auf die Nachforderung einer solchen kann verzichtet werden (Art. 14 Abs. 2 VGKE), da der Aufwand für die Verfahrensführung zuverlässig abgeschätzt werden kann. Gestützt auf die in Betracht zu ziehenden Bemessungsfaktoren gemäss Art. 9-13 VGKE ist die Parteientschädigung anhand der Akten auf Fr. 800.– (inkl. Auslagen) festzusetzen. Dieser Betrag ist dem Gesuchsteller durch das Bundesverwaltungsgericht zu entrichten.

(Dispositiv nächste Seite)

E-3757/2021 Seite 14

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.